



Brasília-DF, 15 de março de 2024

V. Ex^{as}. Revm^{as}. Srs.
CARDEAIS, ARCEBISPOS E BISPOS

V. Revm^{as}.
PRESBÍTEROS DO BRASIL

Ref.: Comunicado CETEL – *Hanc igitur*

Excelentíssimos e Reverendíssimos Cardeais, Arcebispos e Bispos,
 Caríssimos Presbíteros e povo fiel,

“O centro de todo o ano litúrgico é o Tríduo do Senhor crucificado, sepultado e ressuscitado” (NALC, 18), celebrado com a máxima solenidade pela Igreja. A Missa *In cena Domini*, que abre o Tríduo Pascal, se reveste de um caráter particularmente especial. Por ser a Oração Eucarística o “centro e ápice de toda a celebração, prece de ação de graças e santificação” (IGMR, 72), nesse dia, de modo especial, é ornada de um *Hanc igitur* próprio, já presente no Sacramentário *Gelasianum Vetus* 380 (Item in quinta feria missa chrismalis – Liber I. XL), ligeiramente modificado na *editio princeps* do Missal Romano (1570), e dali passado sem modificações à *editio typica* do mesmo (1970-1975-2002/8).

Por isso, pareceu oportuno à Comissão Episcopal para os Textos Litúrgicos (CETEL), chegado o tempo da recepção da tradução da Terceira Edição Típica do Missal Romano para uso no Brasil, indicar a ausência do elemento supracitado. O texto traduzido que agora encaminhamos foi aprovado pela 49^a Assembleia Geral da CNBB, de 04 a 13 de maio de 2011, em Aparecida - SP, e reconhecido pelo Dicastério para o Culto Divino e Disciplina dos Sacramentos. Ele, portanto, deve ser utilizado na Missa de Quinta-feira da Ceia do Senhor, após o *infra actionem*, na Oração Eucarística I, como segue:

SE / Sul . Quadra 801 . Conjunto B
 CEP 70200-014 . Brasília . DF . Brasil
 (61) 2103 8300 . www.cnbb.org.br





Ed. Typica 2002/2008 (p. 306-307)	Ed. Típica 2023 (p. 250)
Hanc igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae, quam tibi offerimus ob diem, in qua Dominus noster Iesus Christus tradidit discipulis suis Corporis et Sanguinis sui mysteria celebranda, quaesumus, Domine, ut placatus accipias: diesque nostros in tua pace disponas, atque ab aeterna damnatione nos eripi et in electorum tuorum iubeas grege numerari.	Aceitai, ó Pai, com bondade, a oblação dos vossos servos e de toda a vossa família; em memória do dia em que nosso Senhor Jesus Cristo entregou aos seus discípulos o mistério do seu Corpo e do seu Sangue, para que o celebrassem. Dai-nos sempre a vossa paz, livrai-nos da condenação eterna e acolhei-nos entre os vossos eleitos.

“Na Eucaristia e em todos os sacramentos é-nos garantida a possibilidade de encontrar o Senhor Jesus e de ser alcançados pela potência da sua Páscoa” (DD, 11). Que o Tríduo Pascal nos enriqueça e suscite em nós a força do Mistério Eucarístico, “sacramento de piedade, sinal de unidade, vínculo de caridade, banquete pascal em que se recebe Cristo” (SC, 47).

Feliz Páscoa do Senhor e nossa!

+Hernaldo P. Farias, SSS

Dom Hernaldo Pinto Farias, SSS
 Bispo da Diocese de Bonfim - BA
 Presidente da Comissão Episcopal para a Liturgia
 Presidente da Comissão Episcopal para os textos Litúrgicos

SE / Sul . Quadra 801 . Conjunto B
 CEP 70200-014 . Brasília . DF . Brasil
 (61) 2103 8300 . www.cnbb.org.br

